

## DECLARAȚIE DE CANDIDATURĂ

**Stimate colege,**

**Stimați colegi,**

Numele meu este Codruța Sîntionean, sunt lector în cadrul Departamentului de Limbi și Literaturi Asiatice, catedra de Limba și Literatura Coreeană, și candidez pentru **Senatul UBB**, ca reprezentant al Facultății de Litere.

În cei cincisprezece ani de carieră didactică, m-am ocupat de toate aspectele educaționale și administrative care privesc specializarea „Limba și Literatura Coreeană” – dosare ARACIS, organizare de curriculum, obținerea de fonduri extrabugetare pentru angajarea lectorilor coreeni, dezvoltarea infrastructurii (aparatură, fond de carte), relații internaționale cu alte programe de studii coreene, orar și tutorat de oricâte ori a fost nevoie. An de an, am aplicat cu tenacitate la toate tipurile de suport instituțional care aveau potențialul să aducă beneficii studenților mei și specializării – diverse tipuri de granturi, sponsorizări, donații de carte, sprijin financiar pentru prelegeri invitate ale unor specialiști din mediul academic internațional, mobilități studențești în Coreea de Sud și Europa. O bună parte din bugetul granturilor de cercetare-dezvoltare obținute prin competiție internațională (în quantum total de 912 000 000 KRW – detalii în CV) este dedicată studenților, sub formă de burse lunare, călătorii de studii în Coreea, premii la concursuri. Finanțările obținute pentru angajarea lectorilor coreeni – tot prin competiție internațională – au asigurat prezența aproape continuă a unui lector coreean invitat (Visiting Professor) încă din 2012. Toate aceste eforturi au consolidat o bună reputație a programului de „Limba și Literatura Coreeană”, care a devenit, astfel, unul dintre cele mai căutate programe de studii din Facultatea de Litere.

Îmi propun să pun în beneficiul Facultății de Litere această **experiență profesională, perseverența și capacitatea mea de muncă**, candidând pentru poziția de senator. În această calitate, voi contribui la **modelarea unor politici educaționale**

**și de cercetare care să stimuleze dialogul și cooperarea interdisciplinare** în cadrul Școlii de Arte și Științe Umaniste a UBB (formată din Facultatea de Litere, Facultatea de Istorie și Filosofie, Facultatea de Teatru și Film și programele de arte din facultățile de teologie ale UBB). Astfel de politici ar valorifica experiența profesională și excelențele competențe ale comunității academice din facultatea noastră, precum și aria atât de largă de specializări lingvistice și culturale pe care le oferă Facultatea de Litere.

În același timp, voi susține **adoptarea de criterii de evaluare a cercetării specifice domeniului umanist**, care să aibă în vedere caracterul distinct al studiilor umaniste (de pildă, acceptarea recenziilor și a cronicilor dramatice drept tipuri de text relevante pentru cercetarea umanistă).

Întrucât se anticipează actualizarea metodologiilor și a regulamentelor Universității, în concordanță cu prevederile Legii Învățământului Superior nr. 199/2023, în acest demers voi pleda pentru **simplificarea procedurilor birocratice și digitalizarea serviciilor administrative**, astfel încât acestea să faciliteze munca și interacțiunile întregii comunități academice – cadre didactice, personal administrativ, studenți. De asemenea, în spiritul comunicării și al transparenței, îmi voi informa colegii din Facultatea de Litere despre modificările punctuale care s-au făcut în metodologii și regulamente.

În procesele decizionale de la nivelul Senatului care privesc procesul educațional și drepturile studenților, voi milita pentru **strategii de dezvoltare și predare centrate pe interesele și nevoile studenților și adaptate la dinamica pieței de muncă**, așa cum am făcut-o până acum și în dezvoltarea programului de „Limba și Literatura Coreeană”.

În fine, în toate deciziile luate în calitate de senator, voi respecta spiritul **dezbaterii, al echității și incluziunii** care sper că definesc comunitatea noastră academică.

Cu deosebită considerație și cele mai bune gânduri,

Lect. dr. Codruța Sîntionean





## INFORMAȚII PERSONALE

**Nume** **TEODORA CODRUȚA ȘINTIONEAN (NĂSCUTĂ CUC)**  
**Adresă** **STR. IOSIF SAVA NR. 31, 400471, CLUJ-NAPOCA, ROMÂNIA**  
**Telefon** **0744 79 81 81**  
**E-mail** [teodora.sintionean@ubbcluj.ro](mailto:teodora.sintionean@ubbcluj.ro), [codruta.sintionean@gmail.com](mailto:codruta.sintionean@gmail.com)  
**Naționalitate** **Română**  
**Data nașterii** **19.11.1980**

## EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

- Perioada **Februarie 2009 – prezent**  
 • Numele instituției **Departamentul de Limbi și Literaturi Asiatice, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca**  
 • Poziția **Lector dr.**  
 • Principalele activități susținute **Cursuri de literatura și cultura coreeană (activitate didactică)**
- Perioada **Decembrie 2009 – prezent**  
 • Numele instituției **Centrul de Cooperări Internaționale, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca**  
 • Poziția **Expert cooperare cu universitățile sud-coreene**  
 • Principalele activități susținute **Încheierea și punerea în aplicare a acordurilor de cooperare cu universitățile sud-coreene**
- Perioada **Octombrie 2007 – Ianuarie 2009**  
 • Numele instituției **Centrul Cultural Coreean, Facultatea de Științe Economice și Gestiunea Afacerilor, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca**  
 • Principalele activități susținute **Cursuri de limba coreeană (colaborare)**

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- Perioada **1 Octombrie 2004 – 31 Octombrie 2008**  
 • Numele instituției de învățământ **Facultatea de Litere, Catedra de Literatură Universală și Comparată, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca**  
 • Tipul activității **Doctorand cu frecvență**  
 • Coordonator științific **Prof. Univ. Dr. Vasile Voia**  
 • Titlul tezei de doctorat **„Imaginarul cultural al oglinzii în Extremul Orient”**
- Perioada **2003-2004**  
 • Numele instituției de învățământ **Facultatea de Litere, Programul de studii „Istoria Imaginilor – Istoria Ideilor”, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca**  
 • Principalele domenii de studiu **Teoria imaginii, Imaginarul artelor plastice**  
 • Rezultate **Media de masterat 9.90. Notă disertație: 10**  
 • Diploma obținută **Diplomă de master**
- Perioada **2002**  
 • Numele instituțiilor care au emis diploma **Japan Foundation și The Association of International Education, Japan**  
 • Tipul activității **Test susținut în decembrie, 2002, în Budapesta.**  
 • Diploma obținută **Certificate of Japanese-Language Proficiency (Nihongo nōryoku shiken), Nivelul 2**
- Perioada **1999-2003**

- Numele instituției de învățământ
  - Principalele domenii de studiu
    - Rezultate  
Media anilor de facultate: 9,60. Medie licență: 10
    - Diploma obținută  
Diplomă de licență
  - Perioada  
1995-1999
- Numele instituției de învățământ
  - Domeniul studiat  
Liceul Teoretic Zalău (în prezent Colegiul Național „Sylvania”)
    - Rezultate  
Matematică – fizică – engleză  
Media absolvirii liceului: 9,78, media bacalaureat: 9,75
    - Diploma obținută  
Diplomă de bacalaureat

#### PROIECTE DE CERCETARE-DEZVOLTARE PE BAZĂ DE COMPETIȚIE

- Perioada  
1 iunie 2023 – 31 mai 2028
- Instituția care acordă grantul  
Academy of Korean Studies
  - Tip de grant  
“Advanced Seed Program for Korean Studies” (Grant no.: AKS-2023-INC-2250001, Proiect: *Advancing Korean Studies Education and Research at Babeș-Bolyai University, Romania*), Valoare 450 000 000 KRW (= 324 936 EURO)
  - Poziție  
Director de proiect
- Perioada  
1 iunie 2018 – 30 noiembrie 2021
- Instituția care acordă grantul  
Academy of Korean Studies
  - Tip de grant  
“Seed Program for Korean Studies” (Grant no.: AKS-2018-INC-2230003, Proiect: *Training a New Generation of Korean Studies Scholars at Babeș-Bolyai University, Romania*), Valoare 216 000 000 KRW (= 182 798 USD)
  - Poziție  
Director de proiect
- Perioada  
1 iulie 2015 – 30 iunie 2018
- Instituția care acordă grantul  
Academy of Korean Studies
  - Tip de grant  
“Seed Program for Korean Studies” (Grant no.: AKS-2015-INC-2230006, Proiect: *Curriculum Development and Teaching Materials for Korean Language and Culture at Babeș-Bolyai University*), Valoare 246 000 000 KRW (= 215 651 USD)
  - Poziție  
Director de proiect
- Perioada  
1 decembrie 2012 – 30 noiembrie 2013
- Instituția care acordă grantul  
Academy of Korean Studies
  - Tip de grant  
“Grant de cercetare competitivă” (Grant no.: AKS-2012-R78, Proiect: *Issues of Representation and Communication: National Heritage in South Korea*), Valoare 15 000 USD
  - Poziție  
Director de proiect

#### BURSE ȘI STAGII DE PREGĂTIRE ÎN STRĂINĂTATE

- Perioada  
1 iunie – 28 august 2011
- Numele instituției sponsor  
The Academy of Korean Studies
- Numele instituției de cercetare  
The Academy of Korean Studies, Seoul
- Principalele domenii de studiu  
Mitologie coreeană
- Perioada  
20 septembrie 2006 – 19 septembrie 2007
- Numele instituției sponsor  
Korea Foundation
- Numele instituției de învățământ  
Korea University, Seoul
- Principalele domenii de studiu  
Limba coreeană – nivelurile 2-5 (din 6), 4 semestre
- Perioada  
7 septembrie – 22 decembrie 2005
- Numele instituției sponsor  
Japan Foundation
- Numele instituției de învățământ  
„Japanese Language Institute, Kansai”, Osaka
- Principalele domenii de studiu  
Limba japoneză – nivel avansat

## ORGANIZĂRI DE CONFERINȚE

- Data 12-13 noiembrie 2021
- Conferință The 6<sup>th</sup> International Korean Speech Contest and Educators' Workshop
- Locație Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
  
- Data 23-24 septembrie 2021
- Conferință The 5<sup>th</sup> International Korean Speech Contest and Educators' Workshop
- Locație Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
  
- Data 21-23 martie 2019
- Conferință The 4<sup>th</sup> International Korean Speech Contest and Educators' Workshop
- Locație Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
  
- Data 22-24 martie 2018
- Conferință The 3<sup>rd</sup> International Korean Speech Contest and Educators' Workshop
- Locație Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
  
- Data 23-25 martie 2017
- Conferință The 2<sup>nd</sup> International Korean Speech Contest and Educators' Workshop
- Locație Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
  
- Data 24-26 martie 2016
- Conferință The 1<sup>st</sup> International Korean Speech Contest and Educators' Workshop
- Locație Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
  
- Data 27-30 iulie, 2010
- Conferință The 7<sup>th</sup> edition of Korean Studies Graduate Students Convention in Europe (KSGSC)
- Locație Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca

## CURSURI ȘI PRELEGERI INVITATE

- |                    |  |
|--------------------|--|
| 21 septembrie 2021 | Universitatea din Copenhaga. Prelegere invitată: "The Making of National Heroes during the Park Chung Hee Era"                         |
| 5 martie 2021      | Universitatea Palacky din Olomouc, Republica Cehă. Prelegere invitată: "Everyday Life in Chosŏn Korea"                                 |
| 26 februarie 2021  | Universitatea Palacky din Olomouc, Republica Cehă. Prelegere invitată: "Women's Lives in Chosŏn Korea"                                 |
| 19 februarie 2021  | Universitatea Palacky din Olomouc, Republica Cehă. Prelegere invitată: "Gender, Family and Social Change in Chosŏn Korea"              |
| 9 iulie 2020       | Goethe University Frankfurt. Prelegere invitată: "Using the Past to Build a Nation. Heritage Management during the Park Chung Hee Era" |
| 27 februarie 2020  | Universitatea din Helsinki. Prelegere invitată: "Heritage Management during the Park Chung Hee Era"                                    |
| 20-24 mai 2019     | Universitatea din Viena. Curs: "Religious Heritage in East Asia" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)                     |
| 28 februarie 2019  | Universitatea din Ljubljana. Prelegere invitată: "Overcoming Patriarchy in South Korean Society"                                       |

13 noiembrie 2018	Universitatea din Sheffield. Prelegere invitată: "The meaning of Heritage in South Korea: Lessons for East Asia"
2-3 mai 2018	Universitatea ELTE din Budapesta. Curs: "Cultural Heritage in South Korea" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
6 aprilie 2018	Universitatea Palacky din Olomouc, Republica Cehă. Prelegere invitată: "Commoner Women's Lives during 19th and early 20th Century Korea"
5-9 martie 2018	Universitatea din Viena. Curs: "Politicization of History in South Korea" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
24-28 aprilie 2017	Universitatea Palacky din Olomouc, Republica Cehă. Curs: "Cultural Heritage in South Korea: The Reinvention of the Past" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
7-11 noiembrie 2016	Universitatea din Viena. Curs: "Cultural Heritage in South Korea: The Reinvention of the Past" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
17 mai 2016	Institutul Francez, Cluj-Napoca. Prelegere invitată: "Receptarea literaturii coreene în România și în Franța"
14 martie 2016	Universitatea din Stockholm. Prelegere invitată: "Cultural Heritage and Identity"
11 martie 2016	Universitatea din Copenhaga. Prelegere invitată: "Heritage Practices during the Park Chung Hee Era: An enduring legacy"
19-23 octombrie 2015	Universitatea din Viena. Curs: "Korea in the Center of History Wars and Disputes in Northeast Asia" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
22 mai 2015	Universitatea din Malaga. Prelegere invitată: "The heroization of historical figures and the politics of memorialization during the Park Chung Hee era"
8-12 decembrie 2014	Universitatea Comenius din Bratislava. Curs: "Uses of national heritage in postwar Korea" (Visiting Expert in the Academy of Korean Studies Seed Project)
16-22 martie 2014	Universitatea din Viena. Curs: "Korea in the Center of History Wars and Disputes in Northeast Asia" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
18-21 februarie 2014	Universitatea din Varșovia. Curs: "History Wars and Disputes in East Asia" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
5 septembrie 2013	Universitatea din București. "Hangukchögin köt'. Crearea conceptului de 'coreanitate'"
14-19 mai 2013	Universitatea Karlova din Praga. "Korean National Heritage: Management and Interpretation" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
6-12 mai 2012	Universitatea Karlova din Praga. "Symbolism in Chosön Dynasty painting" (curs ERASMUS)
15-22 aprilie 2012	Universitatea Comenius din Bratislava. Curs: Korean Folk Art (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
3 februarie 2012	University of London, School of Oriental and African Studies (SOAS). Prelegere invitată: „Heritage Sites in South Korea: Memorializing the Mythical Founders of the Ancient States”
24-28 octombrie 2011	Universitatea Comenius din Bratislava. Curs: "East Asian Religious Thought: A Mythological Perspective" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)
2-6 noiembrie 2010	Universitatea din Viena. Curs: "East Asian Mythology" (curs în regim modular, CEEPUS Visiting Lecturer)

14 aprilie 2010

Universitatea din Viena. Prelegere invitată: "Sweep Away All Evils and Save Us': The Reformation of Self in Tenrikyō"

**PARTICIPĂRI LA CONFERINȚE ȘI  
COLOCVII NAȚIONALE ȘI  
INTERNAȚIONALE**

- 22-25 iunie 2023, Universitatea din Copenhaga Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: "The Power of Memory: The Appropriation of the 'Statue Movement' by the Park Chung Hee Regime"
- 7-8 mai 2021, Universitatea Ca' Foscari din Veneția Conferința internațională "Cultural Exchanges between Korea and the West: Artifacts and Intangible Heritage." Lucrarea prezentată: "South Korean Soft Diplomacy: Sharing Knowledge on Heritage Conservation and Preservation with the World"
- 18-19 iulie 2019, Universitatea din Helsinki Early Manchuria / Northern East Asia. Lucrarea prezentată: "Omitting Half Our History': the controversy surrounding Kojosŏn at the National Museum of Korea"
- 11-14 aprilie 2019, Universitatea Sapienza din Roma Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: 'Building the Heroic Past: The concept of 국난극복사 during the Park Chung Hee era'
- 28-29 mai 2018, Universitatea din București Premodern Korean Studies in Europe. Lucrarea prezentată: "Writing a Cultural History of Premodern Korea. Challenges and Difficulties"
- 20-23 aprilie 2017, Universitatea Karlova din Praga Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: 'The Seoul City Wall and Cultural Branding: The Reconstruction of a Historic Site'
- 8-11 august 2017, Universitatea din Tübingen Reuniunea directorilor de proiecte „AKS Core University Program for Korean Studies”. Lucrarea prezentată: 'Korean Studies at Babes-Bolyai University Romania: Past Development and Future Prospects'
- 17 martie 2017, Centre de Recherches sur la Corée, Paris Workshop on Korean Archaeology and Cultural Heritage. Lucrarea prezentată: "Searching for the 'Original Form': The Practice of Reconstruction of Architectural Heritage in South Korea"
- 20-22 ianuarie 2016, Centre de Recherches sur la Corée, Paris Premodern Korean Studies in Europe. Lucrarea prezentată: "The Recreation of Chosŏn Historic Heritage"
- 10-13 iulie 2015, Ruhr University – Bochum Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: "Representations of Korean Origins through Historic Heritage"
- 28-30 noiembrie 2013, Universitatea din Viena The Viennese Days of Korean Studies. Lucrarea prezentată: "'Historic sites' disowned: Changing the designation status of historic heritage in South Korea"
- 6-9 iulie 2013, Universitatea din Viena Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: "Survival of the past, message for the present: Heritage Practices during the Park Chung Hee Era"
- 17-18 mai 2013, Universitatea din Varșovia CEESOK. Lucrarea prezentată: "Representations of the Past in Korean Heritage Discourse"
- 17-21 septembrie 2012, Universitatea din Varșovia Korean Studies Graduate Students Convention (KSGSC). Lucrarea prezentată: The Communication of National Heritage in the Park Chung Hee Era
- 12-15 septembrie 2011, INALCO, Paris Korean Studies Graduate Students Convention (KSGSC). Lucrarea prezentată: 'Primeval Religious Thought: Toward a Definition of Sacred Space and Time in Ancient Korea'
- 18-19 august 2011, The Academy Segye wa sot'ong hanŭn hangukhak kyoyuk (Korean Studies Education for Intercultural

- of Korean Studies, Seoul
- 12 august 2011, The Academy of Korean Studies, Seoul
- 18-21 iunie 2009, Universitatea Leiden
- 11 aprilie 2008, Centrul Cultural Coreean, Universitatea Babeş-Bolyai
- 9 noiembrie 2007, Centrul Cultural Coreean, Universitatea Babeş-Bolyai
- 16 decembrie 2005, Japanese Language Institute, Kansai, Osaka
- 7– 12 aprilie 2005, Universitatea Babeş-Bolyai

Communication). Discussant

AKS Colloquium. Lucrarea prezentată: 'The Polysemantism of the Korean Foundation Myths'

Association of Korean Studies in Europe Biennial Conference (AKSE). Lucrarea prezentată: 'Burial Mirrors. Transcendence and Beliefs in Afterlife'

Korean Colloquium. Lucrarea prezentată: 'Bronze Mirrors in East Asia'

Korean Colloquium. Lucrarea prezentată: 'Mirroring Society: The Concept of Korean Family Today'

Research Projects Presentation Series. Lucrarea prezentată: "Shintō no kagami" ("The Shintō Mirror")

Conferința: 'Saisons en enfer'. Lucrarea prezentată: 'Japanese Views of the Nether World'

**MEMBRU ÎN ASOCIAȚII ȘI ORGANIZAȚII  
PROFESIONALE**

Membru al Asociației de Studii Coreene din Europa (AKSE), din iunie 2009.  
Membru al comitetului de organizare a conferinței „Korean Studies Graduate Students Convention” (KSGSC), septembrie 2009-iulie 2013  
Coordonator local pentru rețeaua CEEPUS „Study of Religions” (University of Szeged), aprilie 2010 – aprilie 2016  
Coordonator local pentru rețeaua CEEPUS „Korean Studies in Central and Eastern Europe”, aprilie 2011 – prezent

**LUCRĂRI PUBLICATE  
(LISTĂ SELECTIVĂ)**

Codruța Sîntionean, "South Korean Heritage Diplomacy. Sharing Expertise on Conservation with the World." In *Cultural Exchanges Between Korea and the West. Artifacts and Intangible Heritage*, edited by Jong-Chol An and Ariane Perrin. Venice: Edizioni Ca'Foscari, 2023, pp. 125-143.

Codruța Sîntionean, "Spatializing Tradition: The remaking of historic sites under Park Chung Hee." In *Invented Traditions in North and South Korea*, edited by Andrew Jackson, Codruța Sîntionean, Remco Breuker, Cedarbough Saeji. Honolulu: Hawai'i University Press, 2021, pp. 339-367.

Codruța Sîntionean, "Embodying Tradition. Spaces – Introduction." In *Invented Traditions in North and South Korea*, edited by Andrew Jackson, Codruța Sîntionean, Remco Breuker, Cedarbough Saeji. Honolulu: Hawai'i University Press, 2021, pp. 335-338.

Andrew Jackson, Codruța Sîntionean, Remco Breuker, Cedarbough Saeji (eds.), *Invented Traditions in North and South Korea*. Honolulu: Hawai'i University Press, 2021. (ISBN: 0824890337.)

Codruța Sîntionean, 'The Role of Historical Memory in Japan - South Korea Relations,' *European Journal of Interdisciplinary Studies*, Vol. 12, Issue 1/2020: 53-60.

Codruța Sîntionean, 'The Appropriation of Sin Saimdang as a Symbol of Modernization During the Park Chung Hee Era,' *Studia Universitatis Babeş-Bolyai – Seria Philologia*, Vol. 65, No. 1/2020: 85-98.

Codruța Sîntionean, 'The Role of Translation in the Promotion of Korean Literature.' *RIELMA (Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées)* No. 12/2019: 9-19.

Codruța Sîntionean, 'Eurocentrism in Comparative Literature: Criticisms from the Periphery.' *Journal of Romanian Literary Studies*, Issue no. 15/2018: 338-346.

Codruța Sîntionean, 'Erasing Difficult History: The Decolonization Of Heritage In South Korea.' *Romanian Journal of Sociological Studies*, No. 2/2017: 145-162.



Codruța Sîntionean, 'The Preservation of the Chônju Hanok Village From Material Authenticity to the Themed Replica'. *Future Anterior: Journal of Historic Preservation, History, Theory, and Criticism*, Vol. 12, No. 1 (Summer 2015), pp. 56-75.

Codruța Sîntionean, "Heritage Practices During The Park Chung Hee Era", in Andrew David Jackson (ed.), *Key Papers on Korea: Essays Celebrating 25 Years of the Centre of Korean Studies*, SOAS, University of London, Leiden: Global Oriental (Brill), 2014, pp. 253-274.

Codruța Cuc, *On the Meaning of Heritage in South Korea: The Case of Sungnyemun*, "Studia Universitatis Babeș-Bolyai – Seria Philologia", no. 1/2013, pp. 185-196.

Codruța Cuc, *Mirror Metaphors in Hyujöng's "Samga Kwigam"*, in "Mélanges offerts à Marc Orange et Alexandre Guillemoz", Institut d'études coréennes, Paris, 2010, pp. 119-130.

Codruța Cuc, *Daoist Elements in Koguryö Culture*, "Studia Universitatis Babeș-Bolyai – Seria Philologia", no. 3/2010, pp. 151-164.

Codruța Cuc, ed., *Multidisciplinary Perspectives in Korean Studies. Proceedings of the 7<sup>th</sup> Korean Studies Graduate Students Convention in Europe*, Cluj-Napoca: Casa Cartii de Stiinta, 2010.

Codruța Cuc, *Soarele și Luna în imaginarul mitologic nipon și coreean* ('The Sun and the Moon in Japanese and Korean Mythology'), "Vatra", Vol. 4, 2009, p.71 – 75.

Codruța Cuc, *Receptarea în cheie sceptică a lui Carlos Castaneda* ('Carlos Castaneda: A Skeptical Approach'), in „Caietele Echinox”, Vol. 8 (*Samanismul postmodern*, 'Postmodern Shamanism'), Cluj-Napoca: Dacia, 2005, p.100-106.

Codruța Cuc, (entries in the dictionary on the following authors) *Ion Pop, Mircea Ghiculescu, Artur Larion, Calin Manilici, Horia Pop, Gabriel Nasui*, in Horea Poenar (ed.), *The Echinox Dictionary A to Z. An Analytical Perspective*, Bucharest: Tritonic, 2004.

Traduceri:

Nossrat Peseschkian, *Povesti orientale ca instrumente de psihoterapie. Negustorul și papagalul* (Original title: 'Oriental Stories as Tools in Psychotherapy: the Merchant and the Parrot'), Translation from English by Codruța Cuc, Cluj-Napoca: U. T. Pres, 2005.

## APTITUDINI ȘI COMPETENȚE

### LIMBI STRĂINE CUNOSCUTE

**COREEANĂ** (nivel avansat)

**ENGLEZĂ** (nivel avansat)

**JAPONEZĂ** (nivel intermediar)

**FRANCEZĂ** (nivel începător)

### APTITUDINI ȘI COMPETENȚE SOCIALE

*Muncă în echipă*: în cadrul Centrului de Cooperări Internaționale și al Centrului Cultural Coreean

### APTITUDINI ȘI COMPETENȚE ARTISTICE

*Aptitudini de critic literar*: în activitatea de redactor al revistei *Echinox* și colaborator al revistelor *Steaua*, *Vatra*; în participările la Sesiunile de Comunicări Științifice organizate de Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai (în anii 2000, 2001 și 2002)

*Creativitate*: în participările la Concursul Național de Creație în Limba Japoneză, organizat de Ambasada Japoniei, București, 2001 (Secțiunea Începători, Mențiune) și 2003 (Secțiunea Avansați, Premiul II)

### APTITUDINI ȘI COMPETENȚE TEHNICE

*Microsoft Office*: Word, Excel, Japanese Word Processor (cunoștințe obținute prin studiu individual și la cursurile de specialitate din facultate)

PREMII Gala Profesorilor Bologna – Premiul “Prof E-Tare”, Mai 2021

**INFORMAȚII SUPLIMENTARE**

*Referenți* de la care se pot obține informații despre mine:

- Conf. univ. dr. Andrew David Jackson, Monash University, Australia  
([andrew.david.jackson@monash.edu](mailto:andrew.david.jackson@monash.edu))
- Prof. univ. dr. Jerome de Wit, Universitatea din Viena, Austria  
([jerome.de.wit@univie.ac.at](mailto:jerome.de.wit@univie.ac.at))